

Beépített indukciós főzőlap
Integrated induction hob model

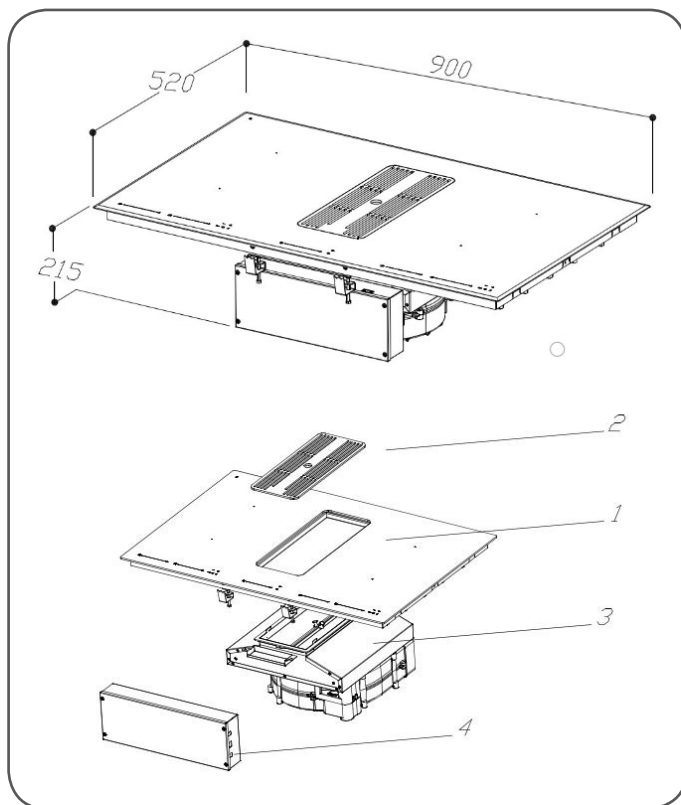
S-DDH6



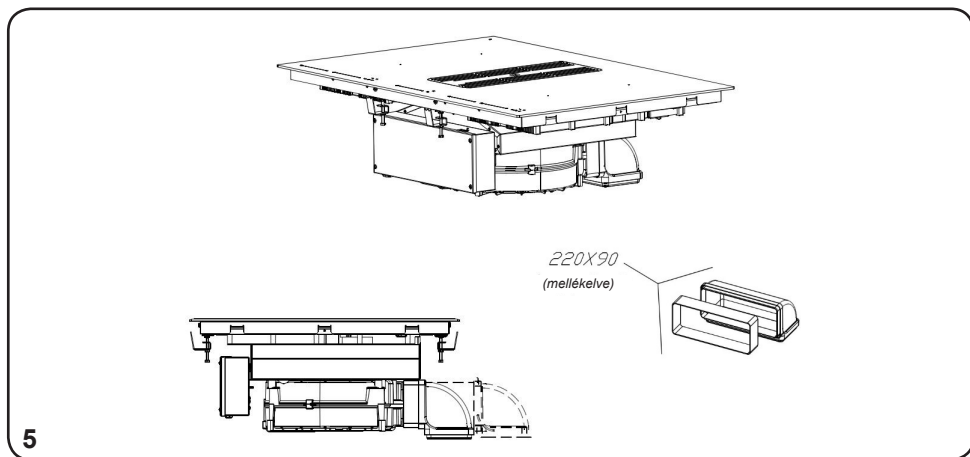
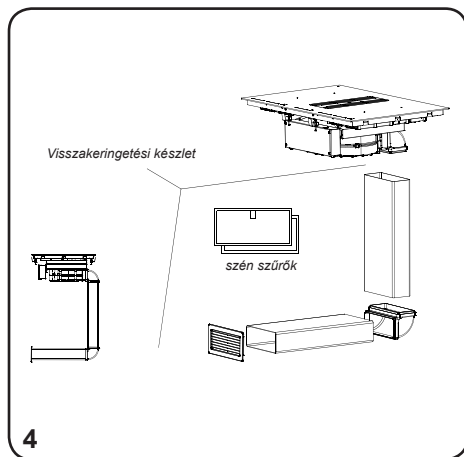
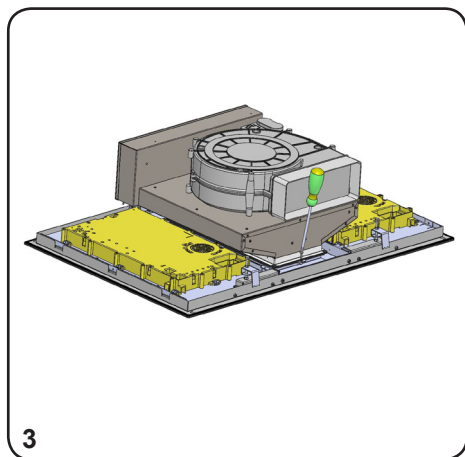
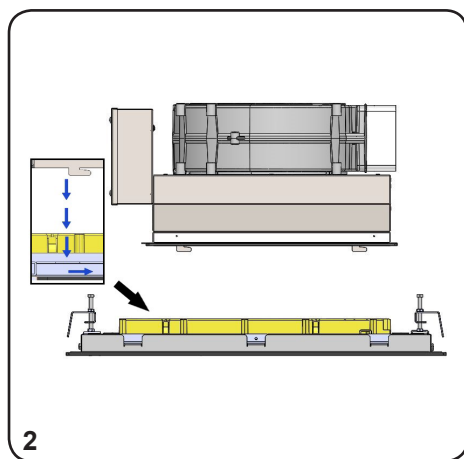
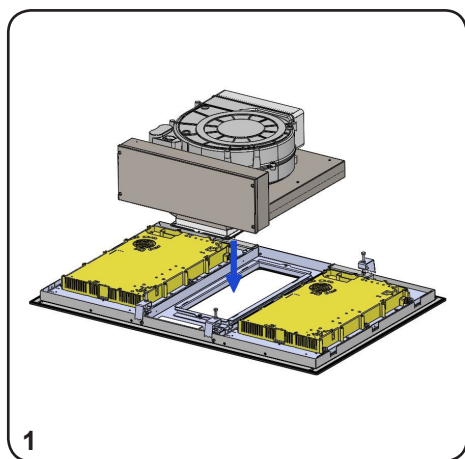
(HU) ÜZEMBE HELYEZÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK
(EN) INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTION

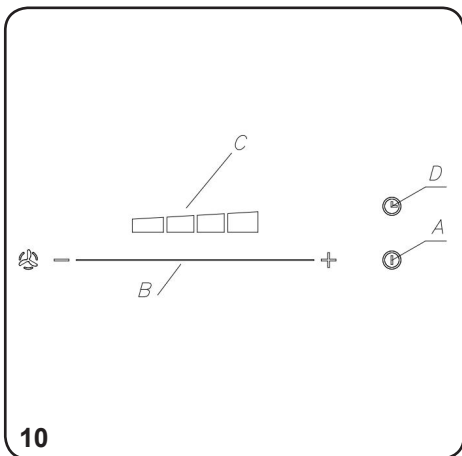
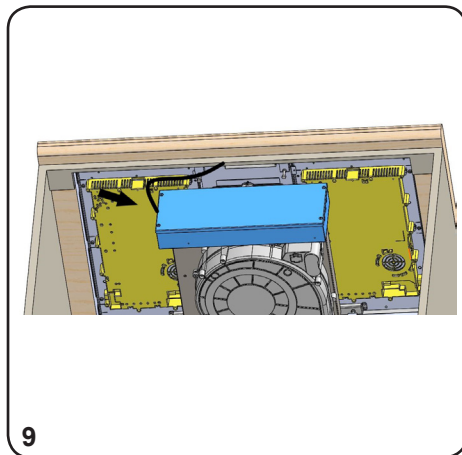
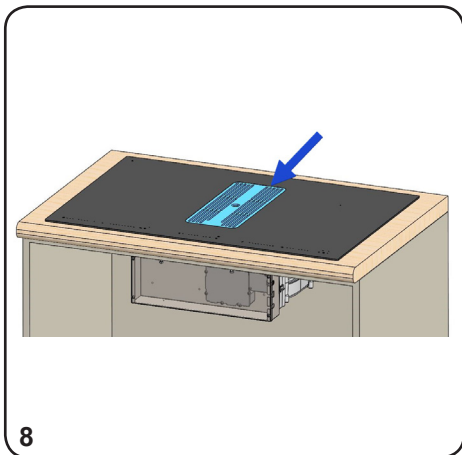
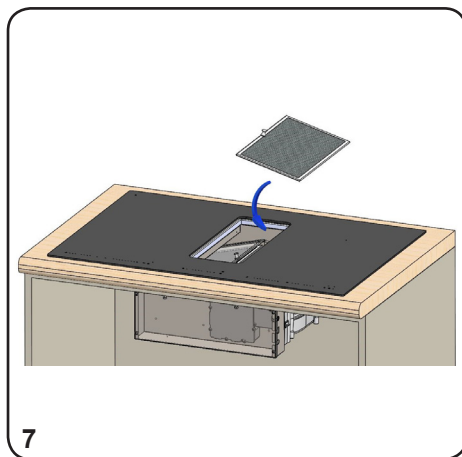
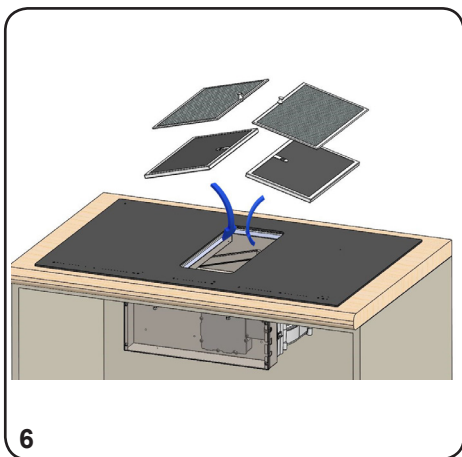
KÉPEK PICTURES

TERMÉK- LEÍRÁS



- 1 - FŐZÓLAP
- 2 - FÉM RÁCS
- 3 - SZŰRŐTOK
- 4 - ELEKTROMOS VEZETÉKEK





TÁRGYMUTATÓ

TERMÉKLEÍRÁS.....	4
FIGYELMEZTETÉS.....	8
A TERMÉK TELEPÍTÉSE.....	11
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	12
MIELŐTT HOZZÁKEZDENE. A GYÁRTÓ ELŐZETES JAVASLATAI.....	13
FUNKCIÓK.....	14

FIGYELMEZTETÉS

• **A berendezést nem használhatják olyan személyek (köztük gyerekek), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékossgal élnek, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ellátja őket a készülék használatára vonatkozó utasításokkal.**

• A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, annak közelében kizárólag állandó felügyelet alatt tartózkodhatnak.

• Gyermekek ne játszanak a készülékkel!

• A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

• Ez a készülék kizárólag S-H3 indukciós főzőlapokkal kombinálva alkalmazható.

• A helyiséget megfelelő szellőzéssel kell ellátni, ha az elszívót és más, nem elektromos árammal működtetett berendezést egyidejűleg használják. Ez megakadályozza, hogy az elszívó beszívja az égéstermékeket.

• Az elszívó alatt tilos nyílt lángon készíteni az ételeket, mert a beszívott lángok károsíthatják a készüléket.

FIGYELEM: A készülék és annak hozzáférhető részei felforrósodhatnak, ha főzőberendezésekkel együtt alkalmazzák.

• 30 óra működtetés után a készülék sebességjelzői jelzik, hogy a zsírszűrőket meg kell tisztítani.

• A zsírszűrők tisztítását és telítődési idejét tiszteletben kell tartani. A lerakódott és felhalmozódott zsír tűzveszélyt jelent.

• Az elszívót zsírszűrők nélkül tilos működtetni.

- Az elszívott levegőt tilos olyan szellőzőcsatornában vezetni, amelyet elektromos áramtól eltérő energiával működő készülékek (fűtési rendszerek, stb.) füstjeinek elszívására használnak.

FIGYELEM: Ez a készülék gáz főzőlapokkal való használatra nem alkalmas.

- Az elszívott levegő elvezetésénél be kell tartani az illetékes hatóságok által meghatározott előírásokat.
- Ha a termék nincs felszerelve csatlakozódugóval, vagy ha a beszerelés után a csatlakozódugó csak nehezen hozzáférhető, akkor gondoskodni kell egy olyan eszközzől, amely leválasztja a készüléket az elektromos hálózatról. Az eszköz érintkezőinek az összes pólustól legalább 3 mm-es távolságra kell kinyílniuk.



FIGYELEM: Ne tároljon folyadékokat az indukciós főzőlap alatti szekrényben, ahol a készülék elektromos alkatrészei találhatóak. Ha a folyadék kiszivárog vagy a készülék elektromos alkatrészeire ömlik, akkor az áramütés veszélyét eredményezi.

Ha a tisztítás során nem tartják be az utasításokat, az tűzveszélyt eredményez.

TŰZVESZÉLY: Ne tároljon gyúlékony anyagokat az indukciós főzőlap alatti szekrényben, ahol a készülék elektromos alkatrészei találhatóak.

Ne húzza meg az elektromos vezetékeket.

A fő kábeleztést a főzőlappal összekötő lapos vezetéket a főzőlap hátuljánál kell elvezetni, hogy ne törjön meg.

Az indukciós főzőlap alja és az abban a szekrényben tárolt tárgyak között, amelybe az indukciós főzőlap be van szerelve, minimum 15 cm-es távolságot kell tartani. Az indukciós főzőlap alján található hűtőrendszerből távozó légáramlást tilos akadályozni.

- A készülék jellemzőit ne módosítsa vagy próbálja meg módosítani, mert az veszélyes. A javításokat minden esetben engedéllyel rendelkező személyeknek kell végrehajtani. A tisztítási és a karbantartási műveletek előtt az elszívót minden esetben le kell választani az áramellátásról.

- A kezelőgombokat zároló funkciót azért kell alkalmazni, hogy megakadályozza, hogy a gyermekek véletlenül bekapcsolják a készüléket vagy módosítsák annak működését. A működésben lévő készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.

- Amennyiben bármilyen jel a készülék rendellenes működésére utal, úgy le kell választani az áramellátásról.

- A készülék telepítése előtt ellenőrizze, hogy egyik alkatrész sem sérült-e meg. Sérülés esetén forduljon a kereskedőhöz, és ne folytassa a beszerelést.

- Ne próbálja meg módosítani vagy megjavítani a készüléket, mert az jelentős veszéllyel járhat.

- Azsírszűrő kézzel és mosogatógépben is mosható. A szűrőket a használatnak megfelelően, de legalább kéthavonta egyszer kell tisztítani.

- A szén szűrőt a használatnak megfelelően, de legalább hathavonta egyszer ki kell cserélni.

A TERMÉK TELEPÍTÉSE

Mielőtt bármilyen telepítési műveletet elvégezne, győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az áramforrásról.

MŰSZAKI MŰVELETEK

Helyezze a főzőlapot lefordítva egy megfelelő felületre, amely nem karcolja meg az üveget. Vegye ki a szűrőtokot a csomagolásból és szerelje be az 1. ábrán látható szerinti. A szűrőtokon található fém hurkokat a főzőlap hátulján található speciális nyílásokba kell beilleszteni, lásd: 2. ábra. Miután a szűrőtokot beakasztotta a főzőlapba, rögzítse a mellékelt metrikus csavarral, a 3. ábrán látható szerinti.

Szerelje be a főzőlapot a szekrénybe, a főzőlaphoz mellékelt felhasználói kézikönyvben található utasításoknak megfelelően.

VISSZAKERINGETÉSES MŰKÖDTETÉS ESETÉN (4. ábra)

A termék légkivezetését csatlakoztatni kell a szerkényben lévő nyíláshoz a beszívott levegő konyhába történő visszakeringetéséhez. Ebben a konfigurációban külön megvásárolandó szén szűrőkre van szükség. Ezeket a 6. ábrán látható szerinti kell beszerezni. A szén szűrők közvetlenül a zsírszűrők alatt találhatók, így a zsírszűrők előtt kell beszerezni őket. Külön megvásárolható továbbá egy (a szekrénybe szerelendő végen) ráccsal ellátott légszaturna készlet is.

LÉGKIVEZETÉSES MŰKÖDTETÉS ESETÉN (5. ábra)

A termék légkivezetését a házra kívülre kell elvezetni. A készüléktől a házra kívülre vezető szellőzőcsatorna nincs mellékelve.

A terméken műanyag karimák találhatók, 220x90 mm-es szellőzőcsatorna-szakaszok csatlakoztatásához.

BEFEJEZŐ MŰVELETEK

Helyezze fel a zsírszűrőket a kialakított helyükre a főzőlap középső nyílásán keresztülvezetve őket, lásd: 7. ábra.

A főzőlap középső nyílásának bezárásához helyezze a fém rácsot annak tetejére, a 8. ábrán látható szerinti.

ELEKTROMOS BEKÖTÉS

A termék elektromos hálózatra való csatlakoztatását a hatályos nemzetközi és helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

A készülék különálló részeinek összekapcsolását szakembernek kell elvégeznie, a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

A készüléket csatlakozódugóval kell az tápegységhez csatlakoztatni, amelyet a végfelhasználó is megtehet.

Ezennel minden felelősséget kizárunk az olyan balesetekkel kapcsolatban, amelyeket a földelés bekötésének elmulasztása vagy nem megfelelő elrendezése eredményez.

A főzőlap üvege alatt található kezelőszervek vezetékeit csatlakoztatni kell a vezérlődobozhoz (9. ábra).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végeznének, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.

- Amennyiben megsérül a tápkábel, azt kizárólag a szervizképviselet vagy tapasztalt személy cserélheti ki.

Ne próbálja meg módosítani vagy megjavítani a készüléket, mert az jelentős veszéllyel járhat. A szervizelést és a javítási műveleteket kizárólag tapasztalt szakemberek hajthatják végre.

Rendellenességek esetén a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.

A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

Pontos karbantartással biztosítható a készülék megfelelő működése, és hosszú ideig jó állapotban tartható.

A zsírszűrő kézzel és mosogatógépben is mosható.

A szűrőket a használatnak megfelelően, de legalább kéthavonta egyszer ki kell tisztítani.

A szén szűrőt a használatnak megfelelően, de legalább hathavonta egyszer ki kell cserélni.

A készüléket langyos vízzel és enyhe szappannal javasolt tisztítani. A súroló hatású termékeket kerülni kell.

MIELŐTT HOZZÁKEZDENE. A GYÁRTÓ ELŐZETES JAVASLATAI

A ventilátor légkimenetéhez csatlakoztatott csatornának 220x90 mm-es állandó mérettel kell rendelkeznie. A szellőzőcsatornának az érvényben lévő előírásoknak megfelelő anyagból kell készülnie. A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása teljesítményromlást vagy zajproblémákat okozhat, amelyekre nem terjed ki a jótállás.

A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. Amennyiben eladja vagy továbbadja másnak a készüléket, úgy a használati útmutatót minden esetben mellékelje hozzá. Köszönjük, hogy figyelmet fordít ezekre a javaslatokra a készülék beszerelése és használata előtt, mivel az Ön és mások biztonsága érdekében állítottuk össze őket.

A termék kézhezvételekor ellenőrizni kell annak csomagolását és általános állapotát. Bármilyen ellenvetést írásban kell rögzíteni a szállítólevélen, amelyből egy példányt meg kell tartania. A készülék normál háztartási használatra szolgál. Kereskedelmi vagy ipari használatnak tilos kitenni, és a rendeltetésétől eltérő célokra nem alkalmazható.

A készülék nem megfelelő beszerelésből vagy használatából eredő károkra vagy egyéb következményekre a garancia nem terjed ki.

Termékeink folyamatos fejlesztésére törekszünk, ezért fenntartjuk a jogot azok műszaki, működési és esztétikai jellemzőinek módosítására. A készülék készen áll visszakeringetőes vagy kivezetéses üzemmódban történő használatra. Beszerelés előtt a készülék összes komponensét ellenőrizni kell. Sérült vagy hiányzó komponens esetén forduljon a kereskedőhöz, és ne folytassa a beszerelést. Kivezetéses működtetés esetén maximum 5 méter hosszú szellőzőcsatorna használata engedélyezett. A csatornakönyökök számát korlátozni kell, mivel minden könyöknél 1 lineáris méterrel csökken az elvezetés hatékonysága (pl. 2 db 90°-os csatornakönyök használata esetén a kivezetés hossza nem haladhatja meg a 3 métert). A kivezetésnél kerülni kell az éles irányváltoztatásokat.

ENERGIAFOGYASZTÁST JELÖLŐ CÍMKÉRE ÉS KÖRNYEZETBARÁT TERVEZÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az Európai Bizottság energiafogyasztást jelölő címkéről szóló EU65 sz. rendeletének, valamint a környezetbarát tervezésről szóló EU66 sz. rendeletének 2015. január 1-i hatályba lépésével termékeinket módosítottuk, hogy megfeleljenek a rendeletek előírásainak. Az energiafogyasztást jelölő címkével ellátott termékek összes verziója fel van szerelve olyan elektronikával, amely képes időzíteni a 650 m³/h sebességet meghaladó szívósebességet.

FUNKCIÓK

Érintőgombok (10. ábra).

A: ON/OFF (Be/Ki) kapcsoló A készülék bekapcsolására szolgál, és automatikusan a második sebességfokozatra állítja azt. Amikor (bármely sebességfokozaton) be van kapcsolva a készülék, akkor kikapcsolja a ventilátort.

B: lineáris érintőgomb, amely a ventilátorsebesség módosítására szolgál. Ezekkel a gombokkal nem lehet kikapcsolni a ventilátort. Addig nem lehet kiválasztani a sebességfokozatot, amíg be nem kapcsolták a készüléket az ON/OFF (Be/Ki) gomb segítségével.

C: A beállított ventilátorsebességet jelző LED-lámpák.

D: 10 perccel a gomb megérintése után automatikusan leáll a ventilátor. Amikor be van kapcsolva ez a funkció, akkor villog a „C” LED, a beállított sebességfokozatnak megfelelően.

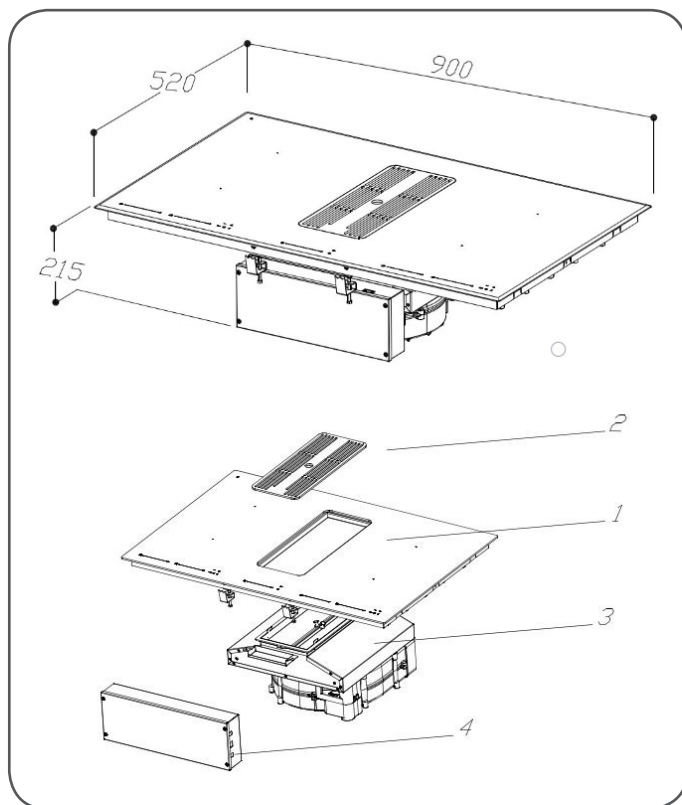
Automatikus kikapcsolás:

4 órányi folyamatos működés után, vagy 4 órával azután, hogy utoljára megérintettek egy gombot, a készülék automatikusan kikapcsol.

A zsírszűrők telítődése:

30órányi üzemidő után az összes sebességfokozat jelzőfénye egyszerre villogni kezd (10C ábra), hogy jelezze a zsírszűrők telítődését. Ha legalább három másodpercig lenyomva tartják az IDŐZÍTŐ gombot, amikor a termék ki van kapcsolva, akkor megszűnik és visszaáll a riasztás.

PRODUCT DESCRIPTION



- 1 - HOB
- 2 - METAL GRID
- 3 - FILTERING CASE
- 4 - ELECTRICAL WIRING

INDEX

PRODUCT DESCRIPTION	15
WARNING	17
PRODUCT INSTALLATION	20
CLEANING AND MAINTENANCE	21
PRELIMINARY RECOMMENDATIONS	22
FUNCTIONS	23

WARNING



● **This appliance cannot be used by people (included children) with impaired physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and knowledge, unless they are supervised or unless they are given instructions about the use of the appliance by a person responsible of their safety.**

● Kids aged less than 8 years old must be kept away from the appliance, unless they are under constant surveillance.

● Kids must not play with the appliance.

● Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by kids without any supervision.

● This appliance can only be used in combination with S-H3 induction hobs.

● The room must be adequately ventilated if the hood and other appliances powered by energy other than electricity are used at the same time. This prevents the hood from sucking in any combustion fumes.

● It is forbidden to cook food over open flames, as sucked flames are a risk of damage for the appliance.

WARNING: This appliance and its accessible parts are likely to become very hot if used in combination with cooking devices.

● After 30 hours of operation, the speed indicators of the appliance will signal that the grease filters need cleaning.

● The cleaning of the grease filters and their saturation time span must be respected. Grease deposits and build-ups are a risk of fire.

● The hood must not be operated without the grease filters.

- The exhausted air must not be conveyed in a duct used for discharging fumes of appliances powered by energy other than electricity (heating systems, etc.).

WARNING: This appliance is not intended to be used with gas hobs.

- To discharge the exhausted air, regulations issued by competent authorities must be followed.
- If the product is not equipped with a plug or if, at the end of the installation, the plug is not easily accessible, it is necessary to arrange a device separating the product from the electrical system. The contacts of this device must have an opening distance of all the poles of at least 3 mm.



WARNING: Do not store liquids in the cabinet, under the induction hob, where the electrical components of the appliance are located. Leaks or spillovers on the electrical parts of the appliance are a cause of electrical shocks.

Carrying out the cleaning operations without following the instructions is a risk of fire.

FIRE RISK: Do not store any flammable material in the cabinet, under the induction hob, where the electrical components of the appliance are located.

Do not pull the electrical wires.

The flat cable connecting the main wiring assembly to the hob must be placed on the rear of the hob, to preserve it from any breakage.

A distance of at least 15 cm must be left between any object, stored in the same cabinet where the appliance is installed, and the lower part of the induction hob. In fact, the airflow coming from the cooling system in the lower part of the induction hob must not be hindered.

- Do not modify or try to modify the characteristics of this appliance, as this is dangerous. Any repair must be carried out by authorized personnel. The hoods must always be disconnected from power supply before performing any cleaning or maintenance operation.

- The controls locking device must be used to prevent children from accidentally turning on the appliance or switching its functions. The appliance must never remain unattended while it is operating.
 - Should the product show any anomaly, disconnect the appliance from the power supply.
 - Before carrying out the installation of the appliance, please check that all components are not damaged. In such a case, make contact with your retailer and do not proceed with the installation.
- Do not try to modify or repair the appliance, as this might entail great danger.
 - The grease filter can be washed either by hands or in the washing machine. The filters are to be cleaned according to the use, but at least once every two months.
 - The charcoal filter must be replaced according to the use, but at least once every six months.

PRODUCT INSTALLATION

Before any installation operation is carried out, make sure that the appliance is disconnected from power supply.

TECHNICAL OPERATIONS

Place the overturned hob on an adequate surface, preserving the glass from any scratches. Take the filtering case out of the packaging and install it as shown in Fig. 1. The metal hooks of the filtering case are to be inserted in the specific slots, located on the rear of the hob, as shown in fig. 2. After having hooked the filtering case to the hob, fix it by means of the provided metric screw, to be used as shown in Fig. 3.

Carry on the installation by securing the hob to the cabinet, as shown in the specific user manual provided within the packaging of the hob.

IN CASE OF RECIRCULATING OPERATION (Fig. 4)

The air outlet of the product must be connected to the opening in the cabinet so as to recirculate the exhausted air in the kitchen. Charcoal filters, to be purchased separately, are needed in this configuration. They must be installed as shown in Fig. 6. Charcoal filters are located right under the grease filters, so they must be installed before the grease filters. A ducting kit with grill (on the end to be installed in the cabinet) is also available for separate purchase.

IN CASE OF DUCTING OPERATION (fig. 5)

The air outlet of the product must be connected to the outside of the house. The ducting to be installed from the air outlet of the product to the outside of the house is not provided with the appliance. The product is equipped with plastic flanges, to connect ducts of sections 220x90 mm.

FINAL OPERATIONS

Install the grease filters in the specific seat, letting them through the central opening of the hob, see Fig. 7.

To close the central opening of the hob, place the metal grill on top of it, as shown in Fig. 8.

ELECTRICAL CONNECTIONS

The connection of the product to the power supply must be carried out in compliance with the international and local regulations in force.

The interconnection of any separate part of this appliance must be carried out by a qualified technician in compliance with the wiring regulations.

The connection to the power supply must be by means of a plug and it can also be done by the end user.

Any liability in case of accidents caused by failure to arrange the earth connection or failure to arrange it correctly is hereby declined.

The controls located under the glass of the hob have a cable, which must be connected to the control box (Fig. 9).

CLEANING AND MAINTENANCE

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, the appliance must always be disconnected from power supply.

- Should the power cord endure any damages, it can only be replaced by after-sales service or by experienced personnel.

Do not try to modify or repair the appliance, as this might entail great danger. Service or repair operations must be carried out by experienced personnel.

In case of anomalies, the appliance must be disconnected from power supply.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without supervision.

An accurate maintenance is a guarantee of a proper function and good performances of the appliance over time.

The grease filter can be cleaned either by hand washing or by washing machine.

Filters cleaning occurs according to the use, but at least once every two months.

Replacing the charcoal filters occurs according to the use, but at least once every six months.

Tepid water and mild soap are recommended while cleaning the appliance. Abrasive products must be avoided.

BEFORE STARTING. PRELIMINARY RECOM- MENDATIONS OF THE MANUFACTURER

Keep these instructions with the appliance. Should the appliance be sold or passed onto others, make sure that it is accompanied by these instructions. We thank you for paying attention to these recommendations before installing and using the appliance, as they have been written for your safety and that of others.

Upon delivery of the product, the packaging and its general aspect must be checked. Any objections must be written on the delivery document, of which you must keep a copy. The appliance is destined to normal domestic use. It must not endure any commercial or industrial use and it cannot serve any other purpose different from the one it has been designed for.

No warranty will be provided for any damages or other consequences originating from an incorrect installation or a misuse of the appliance.

With the aim of constantly improving our products, we reserve to ourselves the right of modifying their technical, functional, aesthetic features. The appliance is already arranged to work either in recirculating or ducting mode. Before proceeding with the installation, all components of the appliance be checked. In case of damaged or missing components, make contact with the retailer and do not proceed with the installation. In ducting operation a maximum of 5 meters long ducting is allowed. The number of elbows must be limited, as each curve diminishes the ducting efficiency of 1 linear meter (e.g. if you use 2 elbows by 90°, the length of the ducting must not exceed 3 meters of length). Avoid any abrupt change of direction in the ducting.

The ducting connected to the blower air outlet must have a constant section of 220x90 mm. The ducting must be made of a material approved by the regulations in force. Failure to respect the above - mentioned instructions might result in performance or noise problems, for which no warranty will be provided.

ENERGY LABEL AND ECODESIGN REGULATIONS

As the EU Commission Regulations No. EU65 “Energy Label” and No. EU66 “Ecodesign” came in force on the 1st January 2015, the products have been updated, so that they can be compliant and meet the criteria of the regulations. All products in the Energy Label version are equipped with electronics able to temporize ducting speeds that are over 650 m3/h.

FUNCTIONS

Touch controls (Fig. 10).

A: ON/OFF switch. It allows to turn on the product and it automatically sets it on the second speed. When the appliance is on, on any speed level, this turns off the blower.

B: linear touch control that allows to change the blower speed. It is not possible to turn off the blower by means of these controls. It is not possible to select a speed level unless the product has been turned on using the ON/OFF key.

C: LED indicators, showing what blower speed has been set.

D: 10 minutes after this key has been touched, the blower stops itself. When this function is on, it is signaled by the blinking of the “C” LED, according to the speed that has been set.

Automatic switch off:

After 4 hours of uninterrupted operation, or after 4 hours since the last key has been touched, the appliance turns off automatically.

Grease filters saturation:

After 30 hours of operation, all speed indicators blink simultaneously (Fig. 10C), to signal the saturation of the grease filters. By holding the TIMER key for at least three seconds when the product is turned off, the alarm goes off and it is reset.



A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett le kell azt adni az elektromos és elektronikus berendezések egyik újrahasznosító gyűjtőközpontjában. Azzal, hogy biztosítja a termék megfelelő ártalmatlanítását, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatások elkerülését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként eredményezhetne. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladék kezelését végző szolgáltatóval, illetve azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (WEEE) szerint van megjelölve.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.
(Volt Bajáki Ferenc utca)**

tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;

fax: +(36-1) 427 0327

www.multikomplex.hu